



Statuto USAQ

I Generale

Art. 1 Nome, sede

- a) L'associazione USAQ - Unione Svizzera Automazione e Quadri elettrici (VSAS- Verband Schaltanlagen und Automatik Schweiz / USAT - Union Suisse Automation et Tableaux électriques / SASA - Swiss Automation and Switchgear Association), in seguito, denominata USAQ, è un'associazione ai sensi degli art. 60 e segg. del codice civile svizzero.
- b) L'USAQ ha sede a Biel/Bienne ed è iscritta nel registro di commercio svizzero.

II Scopo e obiettivi

Art. 2

- a) L'USAQ promuove su tutto il territorio svizzero interessi di mercato economici inerenti alla costruzione di quadri elettrici e all'automazione.
- b) Obiettivi:
 1. Promovimento delle professioni *operatore in automazione e montatore in automazione* tramite corsi extraaziendali durante l'apprendistato.
 2. Promovimento del personale specializzato interessato alla costruzione di quadri elettrici e all'automazione, attraverso corsi di formazione e di perfezionamento.
 3. L'USAQ si attiva per il servizio della collettività pubblica nei settori dell'automazione e dei quadri elettrici e si fa carico degli interessi professionali dei datori di lavoro nel settore.
 4. L'USAQ cura i rapporti con le autorità, gli istituti scolastici e le associazioni professionali affini.

III Membri

Art. 3 Condizioni di affiliazione

- a) Può diventare **membro attivo** ogni persona fisica o giuridica, che costruisce e realizza sistemi di combinazione di quadri elettrici e sistemi d'automazione, che può dimostrare la propria competenza professionale ed è iscritta al registro di commercio.
- b) L'ammissione dei membri attivi avviene con l'approvazione da parte del comitato della domanda d'ammissione scritta e su proposta delle sezioni. I nomi dei nuovi soci sono pubblicati sulla rivista VSAS-INFO.
- c) **Membro simpatizzante A**
Fornitori del nostro settore, che si interessano per lo scopo e gli obiettivi dell'associazione USAQ. L'iscrizione avviene con l'autorizzazione da parte del comitato con domanda scritta a mezzo dell'apposito formulario indirizzato al segretariato.
- d) **Membro simpatizzante B**
Aziende, negozi, associazioni ed istituzioni, che si interessano per lo scopo e gli obiettivi dell'associazione USAQ (p.es. studi di progettazione). L'iscrizione avviene con l'autorizzazione da parte del comitato con domanda scritta a mezzo dell'apposito formulario indirizzato al segretariato.



- e) **Membri individuali** sono le persone che non rappresentano alcuna azienda nell'associazione e ciononostante sono attive in questo settore o s'interessano per le attività societarie. Non è consentita l'iscrizione come individuo se è possibile l'iscrizione come azienda.
- f) Ogni membro ha l'obbligo di versare la quota sociale decisa dall' assemblea generale.

Art. 4 Dimissioni ed espulsione

- a) Le domande di dimissioni sono da inoltrare per iscritto al segretariato al più tardi tre mesi prima della fine dell'anno civile. Le dimissioni diventano effettive per la rispettiva fine dell'anno.
- b) Nel caso di mancato pagamento della quota statutaria nonostante un richiamo, il comitato è autorizzato all'espulsione del membro.
- c) Se un membro lede gli obblighi statutari, non rispetta gli accordi con l'USAQ, oppure contravviene agli interessi dell'associazione, il comitato è autorizzato a decidere la sua espulsione. Il membro può ricorrere all'assemblea generale contro questa decisione.
- d) I membri dimissionari o espulsi rimangono responsabili per gli importi delle quote sociali dovute e per altri impegni assunti.

IV Organizzazione

Art. 5 Organi

Gli organi dell'USAQ sono:

- A) L'assemblea generale
- B) Il comitato
- C) La direzione
- D) Il segretariato
- E) Le commissioni
- F) Le sezioni
- G) L'organo di revisione

A) Assemblea generale

Art. 6

- a) L'assemblea generale è la massima autorità dell'USAQ.
- b) L'assemblea generale ha le competenze di:
 - 1) accettare e modificare gli statuti
 - 2) approvare i rapporti annuali
 - 3) ricevere il rapporto dell'organo di revisione
 - 4) deliberare sui conteggi annuali
 - 5) scaricare i membri del comitato e dell'organo di revisione
 - 6) eleggere il o la presidente
 - 7) eleggere il o la vicepresidente
 - 8) eleggere il revisore (l'organo di revisione)
 - 9) fissare le quote statutarie
 - 10) deliberare sulle questioni che gli statuti e i regolamenti assegnano esclusivamente all'assemblea generale.
 - 11) deliberare su tutte le trattande proposte dal comitato, dalle sezioni oppure da un membro attivo.



- Art. 7**
- a) All'assemblea generale ogni membro attivo ha diritto ad un voto. Una persona giuridica, come membro attivo, espone il proprio diritto di voto attraverso un/a delegato/a specificamente designato/a.
 - b) Membri simpatizzanti e membri individuali non hanno diritto di voto e non possono proporre richieste né all'assemblea generale, né al comitato.
 - c) Le elezioni e le votazioni avvengono per alzata di mano. Su richiesta di un membro attivo, l'assemblea generale può decidere per il voto segreto.
- Art. 8**
- a) L'assemblea generale ordinaria ha luogo una volta all'anno durante il primo semestre.
 - b) Un'assemblea straordinaria viene indetta su decisione dell'assemblea generale o su decisione del comitato, oppure quando almeno un quinto dei membri attivi o una sezione lo richiedono con l'indicazione delle trattande.
- Art. 9**
- a) Il comitato convoca l'assemblea generale con almeno tre settimane di anticipo, comunicando le trattande del giorno e allegando le nuove proposte, relazioni e documentazioni necessarie.
 - b) L'assemblea generale decide in base alla maggioranza dei voti espressi dei membri attivi. In caso di parità, è determinante il voto del/della presidente. In caso di parità di voti in ambito di elezioni viene eseguita un'estrazione a sorte.
 - c) L'assemblea generale è tenuta dal/dalla presidente e in caso di suo impedimento dal/dalla vicepresidente o da un altro membro del comitato. Il/la segretario/a tiene il protocollo dell'assemblea generale.
 - d) Il/la presidente e il/la redattore/-trice del verbale firmano il verbale.
 - e) Il/la presidente nomina gli scrutatori.
- Art. 10**
- a) Le proposte dell'assemblea generale da parte di soci o delle sezioni per il cambiamento degli statuti, come per altre richieste inerenti all'assemblea generale, devono pervenire al comitato per iscritto almeno dieci settimane prima.
 - c) Le proposte non indicate nella lista delle trattande non potranno essere deliberate. Se l'assemblea generale lo ritenesse opportuno, esse saranno demandate per delibera al comitato.
 - d) L'assemblea generale decide se le proposte non indicate nella lista delle trattande:
 - saranno trattate definitivamente dal comitato, oppure se
 - dovranno essere inserite nella lista delle trattande per la prossima assemblea generale.
- Art. 11**
- Le delibere dell'assemblea generale possono avvenire anche tramite corrispondenza, premesso che un quinto dei soci non vi si opponga per iscritto. Per la delibera è necessaria la maggioranza semplice dei voti espressi per iscritto. Il comitato redigerà il risultato della votazione su un protocollo a parte.

B) Comitato

- Art. 12**
- a) Il comitato è composto da:
 - il/la presidente
 - il/la vicepresidente
 - almeno un/a rappresentante di ogni sezione
 - i/le presidenti delle commissioni
 - b) Il comitato si costituisce e si organizza autonomamente, ad eccezione del/la presidente e del/della vicepresidente.
 - c) La durata della carica è di due anni, rielezione possibile.



d) I/le presidenti delle commissioni d'esperti oppure temporanee possono partecipare su invito alle riunioni del comitato in veste consultiva.

Art. 13

- a) Il comitato rappresenta l'USAQ verso l'esterno. Esso delega i compiti amministrativi alla direzione.
- b) Il comitato decide su tutte le faccende ad eccezione di quelle assegnate all'assemblea generale e di quelle di competenza di un altro organo. Il comitato può essere incaricato da parte degli altri organi a decidere in un loro ambito.
- c) Il comitato è autorizzato ad incaricare singoli membri del comitato o le commissioni con lo sbrigliamento di determinate faccende, inoltre può emanare regolamenti e protocolli di lavoro destinati alle commissioni.
- d) Il comitato elegge il/la presidente delle commissioni.

Art. 14

- a) Il comitato si riunisce su invito del/della presidente ogni qualvolta le circostanze lo richiedano.
- b) La convocazione della riunione di comitato deve pervenire per iscritto (in regola con dieci giorni di anticipo) ed informare sul contenuto delle trattande.
- c) Sulle trattande viene tenuto un verbale.

Art. 15

- a) Il comitato è autorizzato a deliberare, quando la metà dei suoi membri è presente. Il comitato prende decisioni e svolge elezioni secondo il principio della maggioranza dei voti dei membri presenti. Il/la presidente dà il suo voto; in caso di parità il suo voto è decisivo.
- b) Le decisioni possono anche essere prese per corrispondenza, salvo nel caso in cui un membro del comitato richiede che le trattande vengano discusse in una riunione. Una decisione è ritenuta valida se la maggioranza di tutti i votanti vi hanno acconsentito. Anche queste decisioni sono da protocollare.

Art. 16

Sui temi non indicati nella lista delle trattande può essere deliberato unicamente se tutti i presenti vi acconsentono.

C) Direzione

Art. 17

- a) La direzione è composta da:
 - il/la presidente del comitato
 - il/la vicepresidente del comitato
 - il/la presidente della
 - commissione delle finanze (CF)
 - il/la presidente della commissione della formazione (CdF)
- b) Essa ha le competenze seguenti:
 - 1) Amministra gli affari dell'USAQ e formula le proposte agli organi competenti.
 - 2) Rappresenta l'USAQ verso l'esterno.
 - 3) La direzione autorizza i posti di lavoro a tempo pieno e accessori, inoltre allestisce i rispettivi contratti di lavoro e le direttive di lavoro.
 - 4) Possono firmare a due in modo giuridicamente vincolante:
 - il/la presidente
 - il/la vicepresidente
 - il/la presidente CF



- il/la presidente CdF
- il/la responsabile del segretariato

D) Segretariato

Art. 18 Il segretariato sostiene il lavoro della direzione, del comitato, delle commissioni e delle sezioni. La direzione delibera sulla struttura del personale del segretariato.

E) Commissioni

- Art. 19**
- a) I/le presidenti delle commissioni sono eletti/e dal comitato. Essi designano i membri della loro commissione. Una commissione non dovrebbe contare più di sei membri.
 - b) Le attività delle commissioni sono gestite dal comitato secondo un regolamento sull'organizzazione, compiti e competenze.
 - c) Sono commissioni permanenti:
 - Commissione economica CE
 - Commissione tecnica CT
 - Commissione della formazione CdF
 - Commissione della sicurezza sul lavoro CSSL
 - Commissione delle finanze CF

F) Sezioni

- Art. 20**
- a) Sono costituite sezioni dell'USAQ in modo da soddisfare gli interessi regionali.
 - b) Le sezioni si organizzano autonomamente in conformità a questo statuto. Il comitato dell'USAQ delimita le regioni.
 - c) Gli statuti delle sezioni richiedono l'approvazione del comitato dell'USAQ.
 - d) Le sezioni si qualificano come sezioni dell'USAQ.
 - e) L'indirizzo del/della presidente di sezione è pubblicato nell'elenco dei membri.
 - f) Ogni sezione definisce la propria quota annuale di sezione ed è responsabile per il suo incasso.
 - g) Ogni membro dell'USAQ è automaticamente membro della sezione attiva sul suo territorio.

G) Organo di revisione

- Art. 21**
- a) L'organo di revisione è una società specializzata che soddisfa i requisiti di legge sul riconoscimento e la sorveglianza dei revisori e che sono autorizzati all'esercizio della professione (LFA).
 - b) L'ente di revisione è eletto dall'assemblea generale e resta in carica per due anni sociali. Il suo mandato termina con l'accettazione e lo scarico dell'ultimo anno. Il suo mandato può essere rinnovato.
 - c) L'associazione è tenuta a far controllare i propri conti in base ad una revisione limitata. Per la revisione ordinaria si applicano le condizioni legali di cui all'art. 69b alinea 1 CC
 - d) L'organo di revisione redige un rapporto scritto per l'assemblea generale sui risultati del controllo dei conti.



V Finanze

- Art. 22** L'USAQ si finanzia con i contributi dei propri membri e con il ricavato dalle proprie prestazioni.
- Art. 23** L'assemblea generale su proposta del comitato decide le quote sociali annuali dei membri attivi, simpatizzanti A e B e dei membri individuali.
- Art. 24** La competenza finanziaria del comitato inerente alle decisioni per spese non previste nel budget ammonta a:
Fr. 50'000. - per operazioni uniche
Fr. 15'000. -/annui per operazioni ricorrenti
- Art. 25** La direzione determina i costi fatturati per i servizi e le prestazioni dell'USAQ.
- Art. 26**
- Per ogni anno, la Direzione elabora un budget che viene esaminato dalla commissione delle finanze. Il budget viene presentato al Comitato centrale per l'approvazione. Il budget per l'anno successivo viene pubblicato e spedito ai membri per mezzo della rivista INFO durante l'ultimo quadrimestre dell'anno in corso.
 - I membri hanno la facoltà di inoltrare obiezioni per iscritto entro quattro settimane dalla data di spedizione.
 - Il budget è considerato approvato, se entro i quattro mesi non vengono sollevate obiezioni alcune. Eventuali obiezioni sono chiarite direttamente tra il comitato e l'obiettore. In caso non si arrivasse ad un chiarimento, l'obiezione viene proposta quale trattando all'assemblea generale, la quale voterà sul budget.
- Art. 27** L'USAQ risponde per i suoi impegni unicamente con il patrimonio dell'associazione. I membri sono unicamente responsabili per il pagamento delle loro quote annuali.

VI Statuti e scioglimento dell'USAQ

- Art. 28**
- Gli statuti sono redatti in tedesco, francese e italiano.
 - In caso di applicazione legale degli statuti, è vincolante il testo tedesco.
 - Modifiche ed integrazioni degli statuti possono essere decise unicamente dall'assemblea generale (maggioranza di 2/3 dei voti espressi).
- Art. 29** In caso di scioglimento dell'USAQ, l'ammontare restante a seguito alla regolazione dei debiti viene suddivisa e ridistribuita tra i soci attivi in parti uguali proporzionalmente alle quote sociali pagate durante gli ultimi 15 anni.



VSAS – Verband Schaltanlagen und Automatik Schweiz
USAT – Union Suisse Automation et Tableaux électriques
USAQ – Unione Svizzera Automazione e Quadri elettrici

VII Entrata in vigore

Art. 30 Conformemente alla decisione dell'assemblea generale dell'USAQ del 14 giugno 2024, il presente statuto entra in vigore da subito e sostituisce gli statuti del 21 giugno 2019.

Biel/Bienne, 14 giugno 2024

USAQ - Associazione Unione Svizzera Automazione e Quadri elettrici

Il presidente:

Claudio Müller

Il vicepresidente:

Ivan Uebelhart